

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 9 (2002)
Heft: 103

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

:IMPRESSUM

103. Ausgabe, Oktober 2002

9. Jahrgang, Auflage 10 000, erscheint monatlich

Herausgeber

Verlag Saiten, Oberer Graben 38, Postfach, 9004 St.Gallen

Fon 071 222 30 66, Fax 071 222 30 77

redaktion@saiten.ch, www.saiten.ch

Redaktion

Kaspar Surber

Verlag, Sekretariat

Michael Hasler, Christine Enz

Redaktionelle Mitarbeiter/innen

Daniel Ammann, Martin Amstutz, Florian Bachmann, Joachim Batliner, Leo Boesinger, Susan Boos, Rolf Bossart, Richard Butz, Marcel Elsener, Christine Enz, Chrigel Fisch, Martin Fischer, Pius Frey, Daniel Fuchs, Marcus Gosso, Giuseppe Gracia, Michael Hasler, René Hornung, Ralph Hug, Lisa Ibscher, Felix Kauf, Daniel Kehl, Christoph Keller, Daniel Klingenberg, Andreas Kneubühler, Regina Kühne, Fred Kurer, Andrea Lorenz, Jeannine Meier, Sandra Meier, Peter Müller, Matthias Nold, Bruno Pellandini, Matthias Peter, Charles Pfahlbauer jr., Michael Pfister, Eva Philipp, Philippe Reichen, Christiane Rekade, Adrian Riklin, Mark Riklin, Roman Riklin, Sigi Rogger, Harry Rosenbaum, Brigitte Schmid-Gugler, Sabin Schreiber, René Sieber, Monika Slamanig, Jolanda Spirig, Karin Spirig, Manuel Stahlberger, Tom Staller, Lukas Unseld, Florian Vetsch, Luzia Vetterli, Roger Walch, Michael Walther, Jürgen Wössner

Anzeigenverkauf

Michael Hasler, Christine Enz, Thomas Staller

Veranstaltungskalender

Daten für Veranstaltungskalender werden kostenlos publiziert.

Unterlagen bis zum 10. des Vormonats an:

Verlag Saiten (VK), Postfach, 9004 St.Gallen,

Fax 071 222 30 77, redaktion@saiten.ch, www.saiten.ch

Tarife siehe Media Daten 1.2002

Abonnemente

Telefon 071 244 82 35, Fax 071 222 71 57

Jahresabo: Fr. 50.-, Unterstützungsabo: Fr. 75.-,

Gönnerabo: Fr. 250.-, Postkonto: 90-168856-1

Vertrieb

8 days a week, 071 222 71 72

Typografie

Schwarzkunst, St.Gallen

Telefon 071 260 15 80, Fax 071 260 15 81

Titelbild

Foto: Daniel Ammann

Druck

Niedermann Druck AG, St.Gallen

Artikel, Fotos, Illustrationen und Anzeigenentwürfe bleiben beim Verlag. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Illustrationen.

:INHALT

Titel: Jung und Alt

COOLE GROSSELTERN 6

Ein kleines Generationengespräch.
von Mark Riklin und Kaspar Surber

SUCHE: LOKI-OPA 10

Generationen-Tauschbörse in Rorschach.
von Arlette Hippmann

SCHUHE DES PROTESTS 13

Betrachtungen über das Älterwerden im fahrenden Zug.
von Michael Walther

DIE MINIKICKER VOM KRONTAL 19

Querpass zwischen den Generationen.
von Andreas Kneubühler

WER ALT, DER OUT 22

Der Siegeszug des «jungen Erwachsenen».
von Martin Fischer

RELATIV ALT 27

Persönliche Notizen zum Älterwerden.
von Eva Philipp

Rubriken

VISARTE-FREIKARTE 29

von Urs Fritz/Ingrid Tekkenbroek

FLASCHENPOST 32

Charlotte, die Schnalle des Bibelgürtels.
von Walter Siering aus Charlotte/USA

BY-LINE 35

Notizen zu Kultur, Alltag und Sprache.
von Richard Butz

BAUSTELLENGUCKEN 37

Reinfrank auf dem Prüfstand.
von Tom Staller

MITTE 38

Exklusiv: Mummenschanz-Bastelbogen.
von Manuel Stahlberger

VERANSTALTUNGSKALENDER 40

über 1000 Termine im generösen Oktober.

KUNST 60

Richard Hamilton: A Life in Print.
von Philippe Reichen

MUSIK 62

Johnny Lopez, von Michael Hasler
Presswerk, von René Sieber

THEATER 66

Das Figurentheater ist umgebaut.
von Kaspar Surber

FILM 68

«Im toten Winkel – Hitlers Sekretärin»
im Kinok.
von Sandra Meier

LITERATUR 70

Erich Hackl liest in der Grabenhalle.
von Daniel Kehl

PFAHLBAUER 73

Nachrichten aus dem Sumpf.
von Charles Pfahlbauer jr.

COMIC / SAITENLINIE 75

Herr Mäder. Fauler Sack.
von Manuel Stahlberger